

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

27 augustus 2015

**24^e jaarlijkse zitting van de parlementaire
assemblee van de OVSE**

(Helsinki, 5 – 9 juli 2015)

VERSLAG

NAMENS DE BELGISCHE DELEGATIE
VAN DE PA OVSE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Nahima LANJRI** (K)
EN DE HEER **Philippe MAHOUX** (S)

INHOUD

Blz.

| | |
|---|----|
| I. Vergadering van de Permanente Commissie van de PA OVSE (5 juli 2015) | 5 |
| II. Plenaire vergadering van 6 juli 2015 | 8 |
| III. De vergaderingen van de algemene commissies van de PA OVSE (6, 7 en 8 juli 2015) | 10 |
| IV. Plenaire vergadering van 9 juli 2015 — Voortzetting van de werkzaamheden | 23 |
| V. Bespreking en aanneming van de Verklaring van Helsinki — Verkiezing van een voorzitter en 3 Ondervoorzitters (9 juli 2015) | 23 |

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
ET SÉNAT
DE BELGIQUE

27 août 2015

**24^e session annuelle de l'Assemblée
parlementaire de l'OSCE**

(Helsinki, 5 – 9 juillet 2015)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA DÉLÉGATION BELGE
DE L'AP OSCE
PAR
MME **Nahima LANJRI** (CH)
ET M. **Philippe MAHOUX** (S)

SOMMAIRE

Page

| | |
|---|----|
| I. Réunion de la commission permanente de l'AP OSCE (5 juillet 2015) | 5 |
| II. Assemblée plénière du 6 juillet 2015 | 8 |
| III. Réunions des commissions générales de l'AP OSCE (6, 7 et 8 juillet 2015) | 10 |
| IV. Assemblée plénière du 9 juillet 2015 — Poursuite des travaux | 23 |
| V. Examen et adoption de la Déclaration d'Helsinki — Élection d'un Président et de trois Vice-présidents (9 juillet 2015) | 23 |

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport
Voorzitter / Président: Nahima Lanjri**

Kamer van volksvertegenwoordigers / Chambre des représentants

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, Peter De Roover
PS Stéphane Crusnière
MR Dennis Ducarme
CD&V Nahima Lanjri

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Peter Buysrogge, Renate Hufkens
Philippe Blanchart
Katrin Jadin
Veli Yüksel

Senaat / Sénat

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Lieve Maes
PS Philippe Mahoux
MR Olivier Destrebecq

| | | |
|-------------|---|---|
| N-VA | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| PS | : | Parti Socialiste |
| MR | : | Mouvement Réformateur |
| CD&V | : | Christen-Democratisch en Vlaams |
| sp.a | : | socialistische partij anders |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| Open Vld | : | Open Vlaamse liberalen en democraten |
| VB | : | Vlaams Belang |
| cdH | : | centre démocrate Humaniste |
| FDF | : | Fédéralistes Démocrates Francophones |
| LDD | : | Lijst Dedecker |
| MLD | : | Mouvement pour la Liberté et la Démocratie |
| INDEP-ONAFH | : | Indépendant-Onafhankelijk |

| Afkortingen bij de nummering van de publicaties: | Abréviations dans la numérotation des publications: |
|---|---|
| DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer | DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif |
| QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden | QRVA: Questions et Réponses écrites |
| CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag | CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral |
| CRABV: Beknopt Verslag | CRABV: Compte Rendu Analytique |
| CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) | CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) |
| PLEN: Plenum | PLEN: Séance plénière |
| COM: Commissievergadering | COM: Réunion de commission |
| MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier) | MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige) |

| Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers | Publications officielles éditées par la Chambre des représentants |
|--|--|
| Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be | Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be |
| De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier | Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC |

INLEIDING

Van 5 tot 9 juli 2015 vond, onder het voorzitterschap van Voorzitter Ilkka Kanerva, in Helsinki (Finland) de 24ste jaarlijkse zitting van de Parlementaire Assemblée van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (hierna afgekort als “PA-OVSE”) plaats. Circa 300 parlementsleden namen deel aan de zitting¹.

Het centrale thema van de debatten was: “*Recalling the spirit of Helsinki*”. De zitting van de PA OVSE vond immers plaats op een moment dat de 40^{ste} verjaardag van de Slotakte van Helsinki wordt gevierd.

De Belgische delegatie was als volgt samengesteld: Delegatievoorzitter Nahima Lanjri (Kamer — CD&V) en de senatoren Philippe Mahoux (PS) en Olivier Destrebecq (MR).

Op 5 juli 2015 werd de delegatie ontvangen door de heer Tim Hermans, consul.

Inleiding

De OVSE is een samenwerkingsverband tussen 57 “deelnemende Staten” uit Europa, Noord-Amerika en Centraal-Azië.

De OVSE, ontstaan uit de Slotakte van Helsinki van 1975, was aanvankelijk bekend als de “Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa”. Met het Handvest van Parijs van 1990 kreeg de conferentie vaste organen. In 1994 werd de Conferentie omgevormd tot de “Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa”.

De OVSE beoogt de versterking van de veiligheid en de samenwerking tussen de deelnemende Staten in een gebied dat zich uitstrekt van “Vancouver” tot “Vladivostok”. De organisatie spitst de samenwerking toe op de “drie korven van de Slotakte van Helsinki”:

— Politieke Aangelegenheden en Veiligheid (o.m. de conflictpreventie, het “verdrag m.b.t. de conventionele strijdkrachten in Europa”, wapeninspecties, wederzijdse informatie over militaire oefeningen, vertrouwenswekkende maatregelen);

— Economische Zaken, Wetenschap, Technologie en Milieu (o.m. de bestrijding van witwaspraktijken, watermanagement, energiezekerheid);

¹ In totaal telt de PA OVSE 323 leden uit 57 Staten.

INTRODUCTION

Du 5 au 9 juillet 2015 s’est tenue à Helsinki (Finlande), sous la présidence de M. Ilkka Kanerva, la 24^{ème} session annuelle de l’Assemblée parlementaire de l’Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (abrégée ci-après “AP OSCE”). Près de trois cents parlementaires ont pris part aux débats¹.

Les débats ont porté sur la thématique suivante: “*Recalling the spirit of Helsinki*”. La session de l’AP OSCE coïncide en effet avec la célébration du 40^{ème} anniversaire de l’Acte final d’Helsinki.

La délégation belge se composait comme suit: la présidente de la délégation, Mme Nahima Lanjri (Chambre — CD&V) et les sénateurs Philippe Mahoux (PS) et Olivier Destrebecq (MR).

Le 5 juillet 2015, la délégation a été reçue par M. Tim Hermans, consul.

Introduction

L’OSCE est un accord de coopération entre 57 “États participants” d’Europe, d’Amérique du Nord et d’Asie centrale.

L’OSCE, issue de l’Acte final d’Helsinki de 1975, était initialement connue sous le nom de “Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe”. Avec la Charte de Paris, signée en 1990, la Conférence se vit confier des organes permanents. Et, en 1994, elle se transforma pour devenir l’“Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe”.

L’OSCE vise à renforcer la sécurité et la coopération entre les États participants sur un territoire qui s’étend “de Vancouver à Vladivostok”. Au sein de l’organisation, la coopération est centrée sur les “trois corbeilles de l’Acte final d’Helsinki”:

— Affaires politiques et Sécurité (notamment la prévention des conflits, le “traité sur les forces armées conventionnelles en Europe”, le contrôle des armes, les échanges bilatéraux d’informations sur les exercices militaires, les mesures de confiance);

— Affaires économiques, Science, Technologie et Environnement (notamment la lutte contre le blanchiment, la gestion de l’eau, la sécurité énergétique);

¹ Au total, l’AP OSCE compte 323 membres issus de 57 pays.

— Democratie, Mensenrechten en Humanitaire Aangelegenheden (o.m. de rechtsstaat, de rechten en vrijheden, de verkiezingswaarnemingen).

Het secretariaat, onder leiding van de secretaris-generaal, ondersteunt de samenwerking op operationeel vlak. Het secretariaat is gevestigd te Wenen.

Naast het secretariaat te Wenen zijn er ook de terreinmissies ("*field missions*"), die actief zijn in Oost-Europa, Zuidoost-Europa, de Kaukasus en Centraal-Azië. De terreinmissies bevorderen de ontwikkeling van de rechtsstaat en worden ingezet voor preventie en oplossing van conflicten.

Voorts zijn er de instellingen die de OVSE bijstaan in het verwezenlijken van haar mandaat, zoals de Commissaris voor de Nationale Minderheden, de Vertegenwoordiger voor de persvrijheid en het Bureau voor de Democratische Instellingen en de Mensenrechten (ODIHR), dat o.m. instaat voor de lange termijn verkiezingswaarnemingen.

In april 1991 zijn de afgevaardigden van de parlementen van de Staten die aan de Conferentie betreffende Veiligheid en Samenwerking in Europa deelnamen, overgegaan tot de oprichting van een Parlementaire Assemblee (PA OVSE).

De PA-OVSE ziet toe op de implementatie van de doelstellingen van de OVSE en bespreekt de onderwerpen die aan bod kwamen tijdens de Ministerraad en de topontmoetingen van Staatshoofden en regeringsleiders. De PA OVSE ontwikkelt en bevordert mechanismen voor de preventie en de oplossing van conflicten en ondersteunt de versterking en ontwikkeling van de democratische instellingen in de OVSE-ruimte. Het secretariaat is gevestigd in Kopenhagen.

De PA OVSE telt 323 parlementsleden aangewezen door de nationale parlementen van de 57 "deelnemende Staten". De Belgische delegatie bij de PA OVSE is samengesteld uit vijf leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en drie senatoren.

Naast een Permanente Commissie (het Bureau, uitgebreid met de delegatievoorzitters), zijn er drie commissies: de commissie "Politieke Aangelegenheden en Veiligheid", de commissie "Economische Zaken, Wetenschap, Technologie en Milieu" en de commissie "Democratie, Mensenrechten en Humanitaire Aangelegenheden".

De PA OVSE komt driemaal per jaar in plenum samen. Naast de zomersessie organiseert de PA OVSE een wintersessie en een herfstsessie.

— Démocratie, Droits de l'Homme et Affaires humanitaires (notamment l'État de droit, les droits et libertés, les observations électorales).

Le secrétariat, placé sous la direction d'un secrétaire général, soutient la coopération sur le plan opérationnel. Le secrétariat est basé à Vienne.

En plus du secrétariat de Vienne, l'OSCE dispose de missions de terrain ("*field missions*") actives en Europe de l'Est, en Europe du Sud-est, dans le Caucase et en Asie centrale. Les missions de terrain facilitent la mise en place d'un État de droit et sont utilisées afin de prévenir et de résoudre des conflits.

Il y a en outre les institutions qui assistent l'OSCE dans la réalisation de son mandat, comme le Commissaire aux minorités nationales, le Représentant pour la liberté des médias et le Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme (BIDDH), qui se charge notamment des observations à long terme en matière d'élections.

En avril 1991, les délégués des parlements des États qui participaient à la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe ont créé une assemblée parlementaire (AP OSCE).

L'AP OSCE veille à la mise en œuvre des objectifs de l'OSCE et examine les sujets qui ont été abordés en conseil ministériel et au cours des sommets de chefs d'État et de gouvernement. L'AP OSCE développe et promeut des mécanismes pour la prévention et le règlement de conflits et soutient le renforcement et le développement d'institutions démocratiques au sein de l'espace OSCE. Le secrétariat est établi à Copenhague.

L'AP OSCE compte 323 parlementaires désignés par les parlements nationaux des 57 "États participants". La délégation belge auprès de l'AP OSCE se compose de cinq députés et de trois sénateurs.

Outre la Commission permanente (le Bureau élargi aux présidents de délégation), l'AP OSCE compte trois commissions: la commission "Affaires politiques et Sécurité", la commission "Affaires économiques, Science, Technologie et Environnement" et la commission "Démocratie, Droits de l'Homme et Affaires humanitaires".

L'AP OSCE se réunit trois fois par an en plénière. Outre la session d'été, l'AP OSCE organise une session d'hiver et une session de printemps.

De zomersessie is de belangrijkste plenaire vergadering van de PA OVSE omdat dan in elke commissie drie algemene ontwerp-resoluties en meerdere “bijkomende punten” over actualiteitskwesaties in de OVSE-ruimte worden aangenomen. Deze teksten worden, na amendement, samengevoegd in een Verklaring, die in plenum wordt goedgekeurd.

I. — VERGADERING VAN DE PERMANENTE COMMISSIE VAN DE PA OVSE (5 JULI 2015)

De Permanente Commissie van de PA OVSE, samengesteld uit de Voorzitter, de Bureauleden en de voorzitters van de nationale delegaties, komt op 5 juli 2015 bijeen. *Mevrouw Nahima Lanjri* (Kamer, CD&V) neemt aan de vergadering deel als Voorzitter van de Belgische delegatie.

Naast de traditionele verslagen van de secretaris-generaal en de begrotingsverantwoordelijke van de PA OVSE, wordt verslag uitgebracht van de activiteiten van de voorzitter van de assemblee, van de verkiezingswaarnemingen, en van de activiteiten van de bijzondere tegenwoordigers en voorzitters van de ad hoc-groepen. Deze verslagen kan men raadplegen op de website van de PA OVSE (www.oscepa.org).

De Voorzitter van de PA OVSE, *Ilka Kanerva* (Finland), herinnert aan het centrale thema van de Conferentie: “*Recalling the spirit of Helsinki*”. De zitting van de PA OVSE vindt immers plaats op een moment dat de 40^{ste} verjaardag van de Slotakte van Helsinki wordt gevierd.

Deze zomerzitting is geen “*business as usual*” en wordt overschaduwd door de crisis in Oekraïne. Daarenboven heeft de Finse regering besloten om geen visa toe te kennen aan zes leden van de Russische delegatie, die geacht werden deel te nemen aan de zomerzitting van de PA OVSE. Onder hen bevindt zich de heer *S. Naryshkin*, Voorzitter van de Douma en delegatievoorzitter. Met deze beslissing past de Finse regering het sanctieregime toe, in de vorm van reisbeperkingen, dat de Europese Unie oplegt ten aanzien van de Russische Federatie.

Meedere delegatievoorzitters vinden dat het sanctieregime geen betrekking zou mogen hebben op parlementsleden. Parlementsleden zouden niet op de zwarte lijst mogen voorkomen, want zij hebben een mandaat van de kiezer. Voorts belet de aanwezigheid van de Russische delegatie een constructieve dialoog. Vooral in een organisatie als de OVSE heeft een vergadering over

La session d’été est la principale séance plénière de l’AP OSCE, dès lors que chaque commission y adopte trois projets de résolution d’ordre général et plusieurs “points additionnels” traitant de questions d’actualité dans l’espace OSCE. Après amendement, ces textes sont rassemblés dans une Déclaration qui est adoptée en plénière.

I. — RÉUNION DE LA COMMISSION PERMANENTE DE L’AP OSCE (5 juillet 2015)

La Commission permanente de l’AP OSCE, composée du Président, des membres du Bureau et des présidents des délégations nationales, s’est réunie le 5 juillet 2015. *Mme Nahima Lanjri* (Chambre, CD&V) participe à la réunion en tant que présidente de la délégation belge.

Outre la présentation des traditionnels rapports du secrétaire général et du responsable du budget de l’AP OSCE, il est fait rapport des activités du président de l’Assemblée, des observations électorales et des activités des représentants spéciaux et des présidents des groupes *ad hoc*. Ces rapports peuvent être consultés sur le site internet de l’AP OSCE (www.oscepa.org).

Le président de l’AP OSCE, *Ilka Kanerva* (Finlande), rappelle le thème central de la Conférence: “*Recalling the spirit of Helsinki*”. La session de l’AP OSCE coïncide en effet avec la célébration du 40^{ème} anniversaire de l’Acte final d’Helsinki.

Cette session d’été n’est pas du “*business as usual*” et est marquée par la crise en Ukraine. En outre, le gouvernement finlandais a décidé de ne pas accorder de visa à six membres de la délégation russe, qui devaient participer à la session d’été de l’AP OSCE. Parmi eux, il y a *M. S. Naryshkin*, président de la Douma et de la délégation. En prenant cette décision, le gouvernement finlandais se conforme au régime de sanctions concernant les restrictions de voyage imposées par l’Union européenne à la Fédération de Russie.

Plusieurs présidents de délégation estiment que le régime de sanctions ne devrait pas s’appliquer aux parlementaires. Ces derniers ne devraient pas pouvoir figurer sur la liste noire, car ils disposent d’un mandat de l’électeur. De plus, l’absence de la délégation russe empêche tout dialogue constructif. Au sein d’une organisation comme l’OSCE, une réunion relative à des

veiligheidskwesties en conflictenbeslechting zonder de Russische Federatie weinig zin.

Tijdens de beraadslaging wordt erop gewezen dat er in het kader van de persoonsgebonden EU-sancties geen duidelijke afspraken bestaan over een uitzonderingsgrond voor interparlementaire bijeenkomsten zoals de PA OVSE.

Enkele delegaties verdedigen de beslissing van de Finse regering. De reisbeperkingen die de EU instelt raken Russische prominenten die onder meer betrokken waren bij de annexatie van de Krim door Rusland. Deze maatregel ontzegt helemaal niet het recht van de andere Russische delegatieleden die niet op de lijst staan, om aan de werkzaamheden deel te nemen.

De delegatievoorzitter van Georgië erkent dat ook zijn land bittere ervaringen heeft met Rusland, maar geenszins aanstuurt op een uitsluiting van Rusland. Men moet de dialoog met een hoofdrolspeler als Rusland open houden.

De heer Nikolay Kovalev (lid van de Douma, Rusland) geeft blijk van zijn verzet tegen de Finse beslissing om geen visa toe te kennen aan de zes leden van de Russische delegatie. Hij verklaart dat de overige leden van de Douma evenmin aan de zomerezitting zullen deelnemen. De heer Kovalev stelt dat de beslissing van de Finse regering er één is zonder precedent. Deze beslissing schaadt het prestige van de parlementaire assemblee van de OVSE en ontzegt aan de Russische Federatie het recht om haar belangen te vertegenwoordigen in een gerespecteerd forum.

De Voorzitter van de PA OVSE, Ilka Kanerva, verklaart dat de PA OVSE aan de EU een verzoek zal richten om de regels met betrekking tot het sanctieregime te veranderen zodat dit de werking van de PA OVSE niet in het gedrang zou brengen.

De Permanente Commissie, die met een meerderheid van 2/3 van de uitgebrachte stemmen beslist welke van de 15 bijkomende punten tijdens de zomerezitting worden geagendeerd, onderzoekt vervolgens welke teksten verder in commissie of plenum zullen worden besproken.

Omdat de Russische delegatie niet deelneemt aan de vergadering, vervallen de twee resoluties die de delegatie had ingediend, alsook de amendementen die hierop werden voorgesteld. Dit brengt het aantal te onderzoeken resoluties op 13.

questions de sécurité et de règlement de conflits n'a pas beaucoup de sens en l'absence de la Fédération de Russie.

Au cours de la délibération, il est souligné que, dans le cadre des sanctions de l'UE relatives aux personnes, il n'existe pas d'accords clairs prévoyant une exception pour les assemblées interparlementaires comme l'AP OSCE.

Quelques délégations défendent la décision du gouvernement finlandais. Les restrictions de voyage instituées par l'UE touchent des personnalités russes qui étaient notamment impliquées dans l'annexion de la Crimée par la Russie. Cette mesure ne porte nullement atteinte au droit des autres membres de la délégation russe ne figurant pas sur la liste de participer aux travaux.

Le président de la délégation géorgienne reconnaît que les expériences que son pays a eues avec la Russie ne sont pas non plus positives, mais déclare qu'il ne revendique cependant pas son exclusion. Il convient de ne pas fermer la porte au dialogue avec un acteur de premier plan comme la Russie.

M. Nikolay Kovalev (membre de la Douma, Russie) fait part de son opposition à la décision finlandaise de ne pas accorder de visa aux six membres de la délégation russe. Il déclare que les autres membres de la Douma ne participeront pas non plus à la session d'été. M. Kovalev affirme que la décision finlandaise est une décision sans précédent, qui nuit au prestige de l'assemblée parlementaire de l'OSCE et prive la Fédération de Russie du droit de représenter ses intérêts au sein d'un forum respecté.

Le président de l'AP OSCE, M. Ilka Kanerva, déclare que l'AP OSCE adressera une demande à l'UE afin qu'elle modifie les règles de son régime de sanctions afin qu'il ne porte pas atteinte au fonctionnement de l'AP OSCE.

La Commission permanente, qui décide à la majorité des deux tiers des voix exprimées quels sont, parmi les quinze points supplémentaires, ceux qui doivent être mis à l'ordre du jour de la session d'été, examine ensuite quels textes seront débattus en commission ou en assemblée plénière.

Comme la délégation de Russie ne participe pas à la réunion, les deux résolutions déposées par la délégation deviennent sans objet, de même que les amendements y afférents. Cela ramène à treize le nombre de résolutions à examiner.

Het verzoek van de heer Kovalev om de resolutie over de schending door de Russische Federatie van de OVSE verbintenissen”, ingediend door de heer Dean Allison (Canada), te schrappen, wordt afgewezen. Deze resolutie veroordeelt de eenzijdige aanval van de Russische Federatie op de soevereiniteit en territoriale integriteit van Oekraïne en formuleert een oproep aan Rusland om geen materieel of ondersteuning meer te verschaffen aan de illegale gewapende groepen in Donetsk en Luhansk.

Vervolgens bespreekt de Permanente Commissie enkele interne aangelegenheden, zoals het begrotingsvoorstel 2016 voor de parlementaire assemblee.

Het begrotingsvoorstel, dat aanvangt op 1 oktober 2015 en op 30 september 2016 afsluit, wordt vastgesteld op 3,102 miljoen euro. *De heer Battelli (Slovenië)*, begrotingsverantwoordelijke van de PA OVSE, merkt op dat aan de nationale parlementen om een verhoging van het budget wordt verzocht van 2,5 % ten opzichte van het vorige begrotingsjaar (voor België: 100 505 euro tegenover 98 172 euro in 2015). Deze verhoging wordt besteed aan de verkiezingswaarnemingen en de jaarlijkse winterzitting in Wenen. De bijdragen van de nationale parlementen aan de PA OVSE worden afgestemd op de formule die geldt voor de bijdragen van de regeringen in de intergouvernementele werking van de OVSE.

De Permanente Commissie keurt het begrotingsvoorstel 2016 eenparig goed.

Tot slot komt de aanstelling van een nieuwe secretaris-generaal van de PA OVSE aan de orde. In overeenstemming met art. 40 van het Procedurereglement van de PA OVSE wordt de secretaris-generaal, op voordracht van het Bureau, door de Permanent Commissie tijdens een geheime stemming verkozen met een meerderheid van 2/3 van de uitgebrachte stemmen.

De Voorzitter herinnert eraan dat het Bureau van de PA OVSE op 27 april 2015 unaniem heeft ingestemd met de voordracht van de heer Roberto Montella als volgende secretaris-generaal. De motieven, die tot deze unanieme voordracht hebben geleid, waren de internationale ervaring van betrokkene in verschillende internationale organisaties, zowel aan regeringszijde, als aan de parlementaire zijde. De terreinkennis van de heer Roberto Montella blijkt uit de 36 verkiezingswaarnemingen die hij heeft begeleid.

Vervolgens brengen 52 leden van de Permanente Commissie hun stem uit. De heer Roberto Montella wordt (met ingang van 1 januari 2016) verkozen tot

La demande de M. Kovalev de supprimer la résolution relative à la violation des engagements de l'OSCE par la Fédération de Russie, déposée par M. Dean Allison (Canada), est rejetée. Cette résolution condamne l'attaque unilatérale lancée par la Fédération de Russie contre la souveraineté et l'intégrité territoriale de l'Ukraine et demande à la Russie de cesser de fournir du matériel et de l'aide à des groupes armés illégaux dans les régions ukrainiennes de Donetsk et de Lougansk.

La Commission permanente examine ensuite quelques affaires internes, comme le budget proposé pour 2016 pour l'assemblée parlementaire.

Le budget proposé pour la période débutant le 1^{er} octobre 2015 et se clôturant le 30 septembre 2016 est fixé à 3,102 millions d'euros. *M. Battelli (Slovenie)*, responsable du budget de l'AP OSCE, fait observer qu'il est demandé aux parlements nationaux d'accroître leur budget de 2,5 % par rapport à l'année budgétaire précédente (soit 100 505 euros pour la Belgique, au lieu de 98 172 euros en 2015). Cette augmentation est affectée aux observations électorales et à la session d'hiver annuelle à Vienne. Les contributions des parlements nationaux à l'AP OSCE sont calculées selon la même formule que celle utilisée pour les contributions des gouvernements pour ce qui concerne l'action intergouvernementale de l'OSCE.

La Commission permanente approuve à l'unanimité la proposition budgétaire pour 2016.

Enfin, la désignation d'un nouveau secrétaire général de l'AP OSCE est abordée. Conformément à l'article 40 du Règlement de procédure de l'AP OSCE, le secrétaire général est élu par la Commission permanente, sur proposition du Bureau, à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés au scrutin secret.

Le président rappelle que le Bureau de l'AP OSCE s'était prononcé unanimement, le 27 avril 2015, en faveur de la proposition de nommer M. Roberto Montella en qualité de prochain secrétaire général. Le motif sous-tendant cette proposition unanime était l'expérience internationale de l'intéressé dans différentes organisations internationales, interparlementaire et intergouvernementales. Les 36 observations électorales que M. Roberto Montella a accompagnées témoignent de sa connaissance du terrain.

Ensuite, 52 membres de la Commission permanente expriment leur vote. M. Roberto Montella est élu en tant que nouveau secrétaire général de l'AP OSCE (à partir

de nieuwe secretaris-generaal van de PA OVSE met 46 stemmen voor en 3 stemmen tegen. Er zijn 3 ongeldige stemmen.

II. — PLENAIRE VERGADERING VAN 6 JULI 2015

Openingszitting van 6 juli 2015

De heer Ilkka Kanerva, Voorzitter van de PA van de OVSE, verwelkomt de parlementsleden op de tweede jaarlijkse vergadering die zijn land organiseert. Hij herinnert aan de “harde onderhandelingen, harde concessies, en een sterke dosis politieke moed”, die veertig jaar geleden voorafgingen aan de ondertekening van de Slotakte van Helsinki. Hij toont zich bezorgd over de recente ontwikkelingen in en rond Oekraïne.

De President van de Republiek Finland, de heer Niinistö, wijst erop dat OVSE een relevante organisatie is en blijft. Zoals destijds overeengekomen in de Helsinki-akkoorden, onthielden zowel Moskou, als de hoofdsteden in het Westen zich van het gebruik van geweld en zetten ze zich in voor respect voor de soevereiniteit van de landen en de onschendbaarheid van de grenzen. Deze punten zijn vandaag nog steeds van kracht.

De Finse minister van Buitenlandse Zaken, de heer Timo Soini, licht het besluit toe om geen visum te verlenen aan de leden van de Russische delegatie die onder het reisverbod van de Europese Unie vallen. Hij betreurt dat daarom niet alle delegatieleden aanwezig konden zijn. Gelet op de Europese sancties was Finland verplicht de regels te volgen die met de Europese partners overeengekomen waren.

Herdenking Helsinki +40

De Secretaris-generaal van de PA OVSE, de heer Spencer Oliver, herinnert aan zijn betrokkenheid bij het Helsinki-proces, o.a. tijdens de voorbereidende onderhandelingen over de Slotakte.

De heren Oliver, Kanerva en diverse deskundigen uit verschillende denktanks presenteren het eindverslag Helsinki +40. Het rapport bevat een hele waaier van ideeën over de hervorming van de OVSE teneinde de relevantie en de efficiëntie in de komende jaren veilig te stellen.

Het eindrapport van het Helsinki + 40 Project synthetiseert opmerkingen en suggesties geformuleerd door vooraanstaande parlementsleden, oudgediende ambtenaren van de CVSE/OVSE, diplomaten en

du 1^{er} janvier 2016) par 46 voix contre 3. Il y a 3 votes invalides.

II. — ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE DU 6 JUILLET 2015

Séance inaugurale du 6 juillet 2015

M. Ilkka Kanerva, président de l'AP de l'OSCE, souhaite la bienvenue aux parlementaires à la deuxième assemblée annuelle organisée par son pays. Il rappelle les âpres négociations, les concessions difficiles et la forte dose de courage politique qui ont précédé, il y a quarante ans, la signature de l'Acte final d'Helsinki. Il exprime sa préoccupation concernant les développements récents en Ukraine et dans la région.

Le président de la République de Finlande, M. Niinistö, souligne que l'OSCE est et demeure une organisation pertinente. Comme convenu à l'époque dans les accords d'Helsinki, tant Moscou que les capitales occidentales se sont abstenues de toute violence et se sont engagées à respecter la souveraineté des pays et l'inviolabilité des frontières. Ces points restent toujours d'application.

Le ministre finlandais des Affaires étrangères, M. Timo Soini, explique la décision de ne pas accorder de visa aux membres de la délégation russe qui tombent sous le coup de l'interdiction de voyager de l'Union européenne. Il déplore que tous les membres de la délégation ne puissent dès lors pas être présents. Étant donné les sanctions européennes, la Finlande était obligée de suivre les règles convenues avec les partenaires européens.

Commémoration Helsinki +40

Le secrétaire général de l'AP OSCE, M. Spencer Oliver, rappelle son implication dans le processus d'Helsinki et en particulier dans la préparation des négociations relatives à l'Acte final d'Helsinki, en 1972.

MM. Oliver et Kanerva, ainsi que plusieurs experts issus de différentes cellules de réflexion, présentent également le rapport final d'Helsinki +40, qui comporte toute une série d'idées pour la réforme de l'OSCE, l'objectif étant de maintenir la pertinence et de garantir l'efficacité de cette dernière au cours des prochaines années.

Le rapport final relatif au projet Helsinki + 40 synthétise les remarques et suggestions formulées par des parlementaires, anciens fonctionnaires de la CSCE/de l'OSCE, diplomates et universitaires de premier plan.

academici. Die adviezen werden in de loop van seminars gebundeld in samenwerking met denktanks in Moskou, Washington, Stockholm, Kopenhagen, Belgrado en Helsinki. De sterke en zwakke punten van de OVSE, met name voortvloeiend uit de crisis in en rond Oekraïne werden ook in de conclusies opgenomen.

De aanbevelingen van het eindverslag voor de hervorming en de versterking van de OVSE zijn onder meer:

- Het wijzigen van de OVSE-consensusregel om snellere acties, zoals de inzet van de waarnemers of fact-finding missies in crisissituaties, mogelijk te maken.
- Meer investeringen, qua personeel en middelen, in de OVSE-terreinmissies, die de kerntaak van de organisatie uitmaken.
- Betere aanpak van mensenrechten en meer aandacht voor de humane dimensie door regelmatig openbare vergaderingen te houden over de stand van zaken van de deelnemende landen betreffende de uitvoering van hun verplichtingen.
- Het versterken van de inspanningen op het gebied van wapenbeheersing, onder meer door een nieuwe gedragscode voor de OVSE-lidstaten in de meest problematische gebieden goed te keuren.
- De versterking van de rol van de PA OVSE binnen de organisatie door beter gebruik te maken van de directe band met de bevolkingen in de OVSE-regio.
- De democratische legitimiteit van de OVSE verbeteren, door de Parlementaire Assemblee de mogelijkheid te bieden om de begroting goed te keuren, de secretaris-generaal te verkiezen en afspraken op hoog niveau te goed te keuren.
- Vooruitgang boeken op het gebied van de rechtspersoonlijkheid voor de organisatie, om het terreinwerk te vergemakkelijken, de internationale overeenkomsten te versterken en het personeel van de OVSE beter te beschermen.

Dit eindverslag vormt voor de heer João Soares (Portugal) de aanleiding om de resolutie in te dienen: "Helsinki +40: bouwen aan de OVSE van de toekomst". De plenaire vergadering neemt deze resolutie aan met enkele amendementen.

Ces avis ont été rassemblés au cours de séminaires en collaboration avec des cellules de réflexion à Moscou, Washington, Stockholm, Copenhague, Belgrade et Helsinki. Les points forts et les faiblesses de l'OSCE, en particulier ceux résultant de la crise ukrainienne, ont également été repris dans les conclusions.

Le rapport final émet notamment les recommandations suivantes en vue de la réforme et du renforcement de l'OSCE:

- modifier la règle du consensus qui prévaut au sein de l'OSCE, afin de permettre des actions plus rapides comme l'envoi d'observateurs ou l'organisation de missions de *fact-finding* dans les situations de crise.
- investir davantage, en termes de personnel et de moyens, dans les missions de l'OSCE sur le terrain, qui sont la tâche essentielle de cette organisation.
- Améliorer l'approche des droits de l'homme et accorder une plus grande attention à la dimension humaine en organisant régulièrement des réunions publiques sur l'état d'avancement des pays participants en ce qui concerne l'exécution de leurs obligations.
- Renforcer les efforts sur le plan du contrôle des armements, notamment en approuvant un nouveau code de conduite pour les États membres de l'OSCE dans les domaines les plus problématiques.
- Renforcer le rôle de l'AP OSCE au sein de l'organisation en utilisant mieux le lien direct avec les populations dans la région de l'OSCE.
- Améliorer la légitimité démocratique de l'OSCE, en permettant à l'OSCE d'approuver le budget, d'élire le secrétaire général et d'approuver les accords pris en haut lieu.
- Enregistrer des avancées dans le domaine de l'attribution de la personnalité juridique à l'organisation, afin de faciliter le travail sur le terrain et de mieux protéger le personnel de l'OSCE.

M. João Soares (Portugal) profite de ce rapport final pour déposer la résolution: "Helsinki +40: construire l'OSCE du futur". La séance plénière adopte cette résolution moyennant quelques amendements.

III. — DE VERGADERINGEN VAN DE ALGEMENE COMMISSIES VAN DE PA OVSE (6, 7 EN 8 JULI 2015)

1. Commissie Politieke Aangelegenheden en Veiligheid (Voorzitter a.i.: de heer Azay Guliyev — Azerbeidzjan)

De heer Philippe Mahoux (Senaat, PS) en mevrouw Nahima Lanjri, delegatievoorzitter, nemen deel aan de werkzaamheden van deze commissie.

1.1. *Bespreking van het verslag en de ontwerpresolutie van Mevrouw Cederfelt (Zweden)*

Rapporteur Margaretha Cederfelt (Zweden) heeft in haar verslag en ontwerpresolutie aandacht voor de toestand in Oekraïne, de terroristische dreiging (de aanslagen in Parijs en Kopenhagen) en de tragedies met de vluchtelingen in de Middellandse Zee.

M.b.t. de crisis in Oekraïne herinnert mevrouw *Margaretha Cederfelt* aan de basisprincipes van de OVSE (territoriale integriteit, soevereiniteit). De illegale annexatie van de Krim bij de Russische Federatie en de destabiliserende acties van gewapende groepen en separatisten, die ruggensteun krijgen van de Russische Federatie, betekenen een ernstige inbreuk op de principes van de Slotakte van Helsinki. De politieke geschillenbeslechting van de crisis, gebaseerd op de territoriale integriteit en soevereiniteit en de rechten van de nationale minderheden, vormt momenteel de voornaamste opdracht van de OVSE.

De rapporteur beklemtoont dat de OVSE grote inspanningen heeft geleverd om tot een diplomatieke oplossing te komen voor de crisis in Oekraïne. De speciale waarnemingsmissie van de OVSE ondervindt veel problemen op het terrein. De OVSE moet voor deze missie de nodige middelen krijgen.

Tegelijkertijd mag het conflict in Oekraïne onze aandacht niet afleiden van andere aandachtspunten zoals het versterken van de bestaande OVSE-instrumenten (CFE, vertrouwenswekkende maatregelen, field missions) en het zoeken naar een oplossing voor de bevroren conflicten in Moldavië en de Zuidelijke Kaukasus, aldus *Margaretha Cederfelt*. De rapporteur betreurt het dat de Russische Federatie zich heeft teruggetrokken uit de besprekingen die moeten leiden tot het moderniseren van het Document van Wenen met betrekking tot de vertrouwenswekkende maatregelen en hoopt dat Rusland op die beslissing terugkomt.

Voorts vindt de rapporteur de inwerkingtreding van het Verdrag over de Wapenhandel (ATT) een positieve

III. — LES RÉUNIONS DES COMMISSIONS GÉNÉRALES DE L'AP OSCE (6, 7 ET 8 JUILLET 2015)

1. Commission des Affaires politiques et de la Sécurité (Président a.i.: M. Azay Guliyev — Azerbaïdjan)

M. Philippe Mahoux (Sénat, PS) et Mme Nahima Lanjri (CD&V), présidente de la délégation, participent aux travaux de cette commission.

1.1. *Discussion du rapport et du projet de résolution de Mme Cederfelt (Suède)*

Dans son rapport et son projet de résolution, *Mme Margaretha Cederfelt* (Suède), *rapporteuse*, s'attache à la situation en Ukraine, à la menace terroriste (attentats de Paris et de Copenhague) et à la tragédie des réfugiés en Mer méditerranée.

En ce qui concerne la crise en Ukraine, *Mme Margaretha Cederfelt* rappelle les principes de base de l'OSCE (intégrité territoriale, souveraineté). L'annexion illégale de la Crimée à la Fédération de Russie et les actions de déstabilisation de groupes armés et de séparatistes soutenus par la Fédération de Russie portent sérieusement atteinte aux principes de l'Acte final d'Helsinki. La résolution politique de la crise, basée sur l'intégrité territoriale, la souveraineté et les droits des minorités nationales, constitue actuellement la principale mission de l'OSCE.

La rapporteuse souligne que l'OSCE a fourni des efforts importants en vue de trouver une solution diplomatique à la crise en Ukraine. La mission spéciale d'observation de l'OSCE se heurte à de nombreux problèmes sur le terrain. L'OSCE doit obtenir les moyens nécessaires pour cette mission.

En même temps, selon *Margaretha Cederfelt*, le conflit ukrainien ne doit pas détourner notre attention d'autres points, comme le renforcement des instruments existants de l'OSCE (CFE, mesures propres à créer un climat de confiance, *field missions*) et la recherche d'une solution aux conflits gelés en Moldavië et dans le sud du Caucase. La rapporteuse déplore que la Fédération de Russie se soit retirée des discussions qui doivent mener à la modernisation du Document de Vienne en ce qui concerne les mesures propres à créer un climat de confiance, et espère que la Russie reviendra sur cette décision.

La rapporteuse considère en outre que l'entrée en vigueur du Traité sur le commerce des armes (TCA)

ontwikkeling. Het verdrag opent nieuwe perspectieven want duizenden mensen lijden onder de illegale handel van conventionele wapens en munitie. Wetgeving over de internationale wapenhandel is belangrijk voor de vrede en veiligheid in de wereld.

Mevrouw Margaretha Cederfelt roept de Europese Unie op om de migratietoevloed op een redelijke wijze te beheren. De rapporteur wijst tezelfdertijd de aandacht op de mogelijke veiligheidsproblemen die gepaard gaan met de migratietoevloed.

Tijdens de algemene bespreking betreurt een aantal delegaties (Armenië, Azerbeidzjan, Belarus en Kirgistan) de afwezigheid van de Russische Federatie bij de discussies over de veiligheidsproblematiek. De PA OVSE is een gespreksforum waar de Staten op een evenwichtige wijze moeten samenwerken. We kunnen ons geen nieuwe breuklijnen in de OVSE veroorloven, aldus deze delegaties.

Enkele delegatieleden uit Italië en Duitsland treden deze zienswijze bij. De PA OVSE is momenteel het enige interparlementaire forum waar nog onderling debat kan plaatsvinden over het conflict in Oekraïne. Zij wijzen tevens op de noodzaak van een open dialoog en het beginsel van de consensus binnen de OVSE. De consensusregel laat, aldus een Duits parlamentslid, oplossingen toe waarbij de partijen naar compromissen streven en niet tegen elkaar worden opgezet. Unilaterale veroordelingen zullen het “staakt het vuren” niet vergemakkelijken.

Leden van de delegatie van Oekraïne pleiten voor het respect van de territoriale integriteit en een vreedzame regeling van het conflict op basis van de Akkoorden van Minsk en het maatregelenpakket van 12 februari 2015 dat de Minsk akkoorden implementeert. Ondertussen vonden meer dan 7 000 mensen de dood. Het is onaanvaardbaar dat er nog vele burgerslachtoffers vallen. Oekraïne wenst de dialoog met Rusland aan te zwengelen, maar dan moet Rusland de essentie van het vredesproces van Minsk naleven en de zware wapens terugtrekken.

Na de algemene bespreking, volgt de bespreking van de ontwerpresolutie en 69 amendementen. Hiervan worden drieëndertig amendementen goedgekeurd door de leden van de commissie. Een ruim aantal amendementen, dat door de Russische delegatie was ingediend, kan niet verder worden onderzocht als blijkt dat deze amendementen niet langer wordt ondersteund door 5 ondertekenaars uit minstens 2 delegaties.

constitue une évolution positive. Le traité ouvre de nouvelles perspectives, dans la mesure où des milliers de personnes pâtissent du commerce illégal des armes et des munitions conventionnelles. La législation relative au commerce international des armes est cruciale pour la paix et la sécurité dans le monde.

Mme Margaretha Cederfelt exhorte l'Union européenne à gérer raisonnablement l'afflux de migrants. La rapporteuse attire par ailleurs l'attention sur les problèmes de sécurité éventuels engendrés par ces mouvements migratoires.

Au cours de la discussion générale, une série de délégations (l'Arménie, l'Azerbaïdjan, le Belarus et le Kirghizstan) regrettent l'absence de la Fédération de Russie des discussions relatives à la problématique de la sécurité. L'AP OSCE est un forum de discussion dans lequel les États doivent collaborer de manière équilibrée. Les délégations considèrent que l'OSCE ne peut pas se permettre de nouveaux clivages en son sein.

Certains membres des délégations italienne et allemande partagent cet avis. L'AP OSCE est actuellement le seul forum interparlementaire où un débat mutuel peut encore avoir lieu sur le conflit en Ukraine. Ils insistent par ailleurs sur la nécessité d'un dialogue ouvert et du principe de consensus au sein de l'OSCE. La règle du consensus permet, selon un parlementaire allemand, de mettre au point des solutions dans lesquelles les parties recherchent des compromis et ne sont pas montées les unes contre les autres. Les condamnations unilatérales ne faciliteront pas le “cessez-le-feu”.

Des membres de la délégation ukrainienne plaident en faveur du respect de l'intégrité territoriale et d'un règlement pacifique du conflit sur la base des Accords de Minsk et du train de mesures du 12 février 2015, qui mettent en œuvre lesdits accords. Entre-temps, plus de 7 000 personnes ont trouvé la mort. L'on ne peut plus accepter de nouvelles victimes civiles. L'Ukraine souhaite relancer le dialogue avec la Russie, à condition que la Russie respecte l'essence du processus de paix de Minsk et retire ses armes lourdes.

Après la discussion générale vient la discussion sur le projet de résolution et 69 amendements. Parmi ceux-ci, 33 amendements sont adoptés par les membres de la commission. Un nombre assez élevé d'amendements qui avaient été présentés par la délégation russe ne peuvent plus être examinés, vu que ces amendements ne sont plus soutenus par 5 signataires issus d'au moins 2 délégations.

Dit mondt uit in een resolutie die het belang beklemtoont van de basisprincipes van de Slotakte van Helsinki (territoriale integriteit, soevereiniteit) en volgende krachtlijnen bevat:

De deelnemende Staten wordt gevraagd zich te scharen achter het Document van Wenen met betrekking tot de vertrouwenswekkende maatregelen. Dit document behoeft een aanpassing (met het oog op meer transparantie aangaande de wederzijdse informatie over strijdkrachten).

Het belang van de *“Code of Conduct betreffende de politiek-militaire aspecten van veiligheid”* wordt onderstreept.

De resolutie benadrukt het belang van het internationale verdrag over de wapenhandel ATT (*Arms Trade Treaty*), dat in april 2013 werd goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de UNO, en nodigt de Staten uit tot een spoedige ratificatie van het verdrag. De aanbeveling richt zich in het bijzonder tot deze Staten die de voornaamste exporteurs en importeurs zijn van wapens.

De PA OVSE vraagt aan de Russische Federatie om de dialoog met de internationale gemeenschap te hervatten over het CFE-verdrag (het verdrag m.b.t. de conventionele strijdkrachten in Europa).

De resolutie looft de inspanningen van de OVSE om tot een oplossing te komen voor de crisis in Oekraïne. Voor de speciale waarnemingsmissie in Oekraïne heeft de OVSE meer middelen nodig (betere uitrusting en inzet van personeel).

De waarnemers van de speciale waarnemingsmissie moeten ook in alle veiligheid toegang krijgen tot het gehele grondgebied van Oekraïne, met inbegrip van de Krim en de zone die grenst aan de Russische Federatie.

De resolutie dringt aan op de volledige en strikte toepassing van alle bepalingen van het Akkoord van Minsk, met name een staakt-het-vuren en de onmiddellijke terugtrekking door beide partijen van de zware wapens, van de buitenlandse strijdkrachten, de militaire uitrusting en de huurlingen. De Russische Federatie wordt verzocht om terug te komen op de annexatie van de Krim en Sevastopol.

De resolutie verwijst naar het toestel van vlucht MH17 van Malaysia Airlines dat in het Oosten van Oekraïne werd neergeschoten waarbij onder meer 173 Nederlandse slachtoffers vielen. De resolutie roept op tot een transparant en sneller onderzoek.

Cette discussion aboutit à une résolution soulignant l'importance que revêtent les principes de base de l'Acte final d'Helsinki (intégrité territoriale, souveraineté) et contenant les lignes de force suivantes.

Il est demandé que les États participants adhèrent pleinement au Document de Vienne sur les mesures de renforcement de la confiance. Ce document doit faire l'objet d'une adaptation (en vue d'améliorer la transparence dans les échanges d'informations sur les forces armées).

L'importance du *“Code de conduite relatif aux aspects politico-militaires de la sécurité”* est soulignée.

La résolution souligne l'importance du Traité international sur le commerce des armes (TCA), adopté en avril 2013 par l'Assemblée générale des Nations unies, et invite les États à le ratifier rapidement. La recommandation s'adresse en particulier aux États qui sont les principaux exportateurs et importateurs d'armes.

L'AP OSCE demande à la Fédération de Russie de reprendre le dialogue avec la communauté internationale sur le traité CFE (traité sur les forces armées conventionnelles en Europe).

La résolution loue les efforts de l'OSCE en vue de trouver une solution à la crise en Ukraine. L'OSCE a besoin de plus de moyens pour la mission spéciale d'observation en Ukraine (un meilleur équipement et du personnel supplémentaire).

Les observateurs de la mission spéciale d'observation doivent aussi avoir accès, en toute sécurité, à l'ensemble du territoire ukrainien, y compris la Crimée et la zone frontalière avec la Fédération de Russie.

La résolution demande la pleine et stricte application de toutes les dispositions de l'Accord de Minsk, à commencer par un cessez-le-feu complet et le retrait du territoire de l'Ukraine, par les deux parties, des armes lourdes, des formations armées étrangères, de l'équipement militaire et des mercenaires. Il est demandé à la Fédération de Russie de revenir sur l'annexion de la Crimée et de Sébastopol.

La résolution renvoie à l'avion MH17 de Malaysian Airlines qui a été abattu dans l'est de l'Ukraine, faisant notamment 173 victimes néerlandaises. La résolution demande une enquête transparente et plus rapide.

De resolutie nodigt de Staten uit om de inspanningen in de strijd tegen het terrorisme op te voeren en de krachten te bundelen betreffende cyberveiligheid.

De resolutie heeft voorts aandacht voor de uitdagingen op het gebied van de hybride dreigingen (wapen- en mensenhandel en drugsmokkel).

De resolutie beklemtoont dat de consensusregel een ernstige hinderpaal blijft om efficiënt op te treden in crisissituaties. Aan de deelnemende Staten wordt gevraagd zich over deze kwestie te buigen ten einde te beletten dat Staten gebruik maken van hun vetorecht als de organisatie beslissingen neemt.

De mediterrane dimensie van de OVSE zou moeten worden versterkt. In deze context worden de deelnemende Staten van de OVSE aangemoedigd tot meer samenwerking en dialoog met de OVSE mediterrane partners voor samenwerking (Algerije, Israël, Marokko en Tunesië), in het bijzonder op het gebied van migratiebeheer en de integratie van migranten.

De geamendeerde tekst wordt aangenomen zonder tegenstemmen.

1.2. **Bespreking van de Bijkomende punten**

De heer Azay Guliyev (Azerbeidzjan) geeft toelichting bij zijn ontwerp-resolutie betreffende “de gehechtheid aan de beginselen van Helsinki in de interstatelijke betrekkingen binnen de zone van de OVSE”².

De auteur roept op tot het respect voor en de toepassing van de Helsinki-principes en is bezorgd over het voortduren van de “bevroren conflicten” in gebieden van de republieken Azerbeidzjan, Georgië, Moldova en Oekraïne.

Tijdens de algemene bespreking merkt *de heer Philippe Mahoux* (Senaat, PS) op dat de resolutie terecht de aandacht vestigt op aspecten, zoals het verbod om inbreuk te plegen op de territoriale integriteit en het recht van de ontheemden om in alle veiligheid naar hun woonplaats terug te keren.

² Vanuit procedureel oogpunt is het merkwaardig dat de indiener van de resolutie, tijdens de bespreking ervan, de vergadering blijft voorzitten en vervolgens, bij de discussie van amendementen op de tekst het woord geeft aan het Hoofd van de delegatie van Azerbeidzjan om zich tegen bepaalde amendementen uit te spreken, waarna de indiener van de resolutie vervolgens weer zijn zienswijze toelicht en als voorzitter tot de stemming van de amendementen overgaat.

La résolution invite les États à intensifier leurs efforts pour lutter contre le terrorisme et à joindre leurs forces en matière de cybersécurité.

La résolution accorde également de l’attention aux défis qui se posent en matière de menaces hybrides (commerce des armes, traite des êtres humains et trafic de stupéfiants).

La résolution souligne que la règle du consensus continue d’entraver sérieusement toute intervention efficace dans des situations de crise. Il est demandé aux États participants de se pencher sur cette question afin d’éviter que des États fassent usage de leur droit de veto lorsque l’organisation prend des décisions.

La dimension méditerranéenne de l’OSCE devrait être renforcée. Dans ce contexte, les États membres de l’OSCE sont encouragés à intensifier la collaboration et le dialogue avec les partenaires méditerranéens de l’OSCE (Algérie, Israël, Maroc et Tunisie), en particulier en ce qui concerne la gestion des migrations et l’intégration des migrants.

Le texte amendé est adopté à l’unanimité.

1.2. **Discussion des points additionnels**

M. Azay Guliyev (Azerbaïjan) commente son projet de résolution relative à l’attachement aux principes d’Helsinki dans les relations interétatiques au sein de la zone de l’OSCE.²

L’auteur appelle à respecter les principes d’Helsinki et à les appliquer et s’inquiète de la persistance des “conflits gelés” dans certaines régions des républiques d’Azerbaïjan, de Géorgie, de Moldavie et d’Ukraine.

Au cours de la discussion générale, *M. Philippe Mahoux* (Sénat, PS) fait observer que la résolution attire à juste titre l’attention sur certains aspects tels que l’interdiction de violer l’intégrité territoriale, ou encore le droit des personnes déplacées de retourner chez elles en toute sécurité.

² Du point de vue de la procédure, il est singulier que l’auteur de la résolution, continue, pendant l’examen de ce texte, à présider la réunion et donne, lors de la discussion des amendements au texte, la parole au chef de la délégation d’Azerbaïjan pour se prononcer contre certains amendements. Ensuite, l’auteur de la résolution commente à nouveau son point de vue et procède au vote des amendements en tant que président.

Zelf bepleit de spreker in de schoot van de PA OVSE voor een initiatief om een evenwicht vast te stellen tussen de territoriale integriteit en het respect voor het internationaal recht. Daarenboven kan verwezen worden naar de resolutie die met eenparigheid op de 132ste vergadering van de IPU te Hanoi is gestemd op 1 april 2015 betreffende “international law as it relates to national sovereignty, non-intervention in internal affairs of States and human rights” (te raadplegen op: <http://www.ipu.org/conf-e/132/Res-3.htm>).

De resolutie van de heer Azay Guliyev (Azerbeidzjan) wordt aangenomen. De heer *Philippe Mahoux* (Senaat, PS) onthoudt zich.

De commissie bespreekt vervolgens een resolutie aan die een gezamenlijke aanpak bepleit van het fenomeen van de buitenlandse terroristische strijders (“*foreign terrorist fighters*”) die afkomstig zijn uit de OVSE-zone. In deze tekst van mevrouw De Pietro (Italië) verzoekt de parlementaire assemblee aan de lidstaten van de OVSE om snel de resolutie n° 2 178 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties te implementeren. De resolutie nodigt de landen uit om te voorkomen dat hun ingezetenen zich als strijders naar het buitenland begeven en vraagt de Staten om financiële en andere ondersteuning van de terroristische activiteiten tegen te gaan. Op het gebied van preventie, spoort de tekst de veiligheidsinstanties van de lidstaten aan om zoveel mogelijk informatie te delen over geradicaliseerde individuen en “*Foreign Terrorist Fighters*” en over succesvolle manieren om dit fenomeen tegen te gaan.

De resolutie vraagt aan de Staten om een ernstige samenwerking op te zetten op het gebied van inlichtingen over radicale terroristische bewegingen, in het bijzonder in het Midden Oosten en Noord Afrika. De samenwerking om informatie te delen is momenteel beperkt omdat de overheden onderling elkaar vaak wantrouwen. De tekst pleit niet alleen voor actieplannen op het gebied van preventie en bestrijding van het fenomeen van radicalisering en extremistisch geweld, maar ook voor programma’s die erop gericht zijn spijtoptanten en teruggekeerde strijders te de-radicaliseren en te herintegreren in de maatschappij.

Tijdens de bespreking wijst de vertegenwoordiger van Frankrijk op de heropflakking van het terrorisme, zoals de recente aanslag van de Taliban in het Afghaanse parlement. De inkomstenbronnen van de terreurgroepen zijn onder meer de drugtrafiek. De Taliban en Daesch ronselen in het Westen onder jongeren om in deze radicale bewegingen te strijden. De terugkeer van deze strijders vormt een gevaar voor de bevolking. Frankrijk is bezorgd voor deze ontwikkelingen en heeft haar

L’intervenant plaide pour sa part pour une action au niveau de l’assemblée parlementaire de l’OSCE afin d’établir un équilibre entre l’intégrité territoriale et le respect du droit international. En plus, on peut se référer à la résolution concernant “la souveraineté nationale, la non-ingérence dans les affaires intérieures des États et les droits de l’homme dans le droit international” adoptée par consensus le 1^{er} avril 2015 par la 132^e Assemblée de l’Union interparlementaire à Hanoi (cf. hyperlien: <http://www.ipu.org/conf-f/132/res-3.htm>).

La résolution de M. Azay Guliyev (Azerbeidzjan) est adoptée. M. *Philippe Mahoux* (Sénat, PS) s’abstient.

La commission examine ensuite une résolution qui prône une approche commune du phénomène des combattants terroristes étrangers (“*foreign terrorist fighters*”) issus de l’espace de l’OSCE. Dans ce texte de Mme De Pietro (Italie), l’assemblée parlementaire demande aux États membres de l’OSCE de mettre rapidement en œuvre la résolution n° 2 178 du Conseil de sécurité des Nations unies. La résolution invite les pays à empêcher leurs habitants de partir se battre à l’étranger et elle demande aux États de lutter contre l’apport d’un soutien financier ou autre aux activités terroristes. En ce qui concerne la prévention, le texte exhorte les instances de sécurité des États membres à partager autant d’informations que possible sur les individus radicalisés et sur les “*foreign terrorist fighters*”, ainsi que sur la façon de combattre efficacement ce phénomène.

La résolution demande aux États de mettre sur pied une vraie coopération dans le domaine des renseignements sur les groupes terroristes radicaux, en particulier dans le Moyen-Orient et en Afrique du Nord. La coopération en vue de partager des informations est actuellement limitée, car les autorités ne se font souvent pas confiance. Le texte plaide non seulement en faveur de plans d’action dans le domaine de la prévention et de la lutte contre le phénomène de la radicalisation et des violences extrémistes, mais aussi en faveur de programmes visant à “déradicaliser” et à réintégrer dans la société les repentis et les combattants rentrés au pays.

Au cours de la discussion, le représentant de la France met l’accent sur la recrudescence du terrorisme, comme en témoigne l’attentat récent des Talibans au parlement afghan. Les sources de revenus des groupements terroristes sont notamment le trafic de drogue. Les Talibans et Daesch recrutent des jeunes en Occident en vue de lutter au sein de leurs groupes radicaux. Le retour de ces combattants représente un danger pour la population. La France s’inquiète de ces

wetgeving gewijzigd om beter op deze uitdagingen een antwoord te geven.

De resolutie wordt met een ruime meerderheid aangenomen.

Voorts neemt de parlementaire assemblee twee resoluties aan die vroeger gestemde resoluties actualiseren.

De resolutie die de samenwerking in de grensgebieden van de OVSE-regio centraal stelt, ingediend door de heer Ignacio Sánchez Amor (Spanje), beklemtoont niet alleen de rol van de lokale en regionale overheden, maar ook de rol van vrouwenbewegingen, NGO's en bedrijven bij het oplossen van grensconflicten en bij de implementatie van een heropbouwbeleid na het conflict. Lokale overheden en vertegenwoordigers van de civiele maatschappij staan dicht bij de burger en grensoverschrijdende samenwerking tussen deze overheden kan de menselijke en economische betrekkingen terug herstellen.

De resolutie over de "*Gedragscode betreffende de politiek-militaire aspecten van veiligheid*", ingediend door mevrouw Glanzmann (Zwitserland) vraagt meer aandacht voor dit politiek bindend document dat de hoeksteen vormt van het OVSE veiligheidsbeleid en zaken behandelt zoals de democratische controle op de strijdkrachten. De resolutie roept op tot een meer nauwgezette invulling van de verbintenissen die uit de gedragscode voortvloeien. Het document behoeft actualisering aan de nieuwe uitdagingen en het verdient meer publiciteit. De parlementaire assemblee zou dit proces kunnen sturen.

1.3. **Samenstelling van het Bureau**

Na afronding van de commissiewerkzaamheden, verkiezen de leden op 8 juli 2015 het Bureau van de Commissie:

- Voorzitter: *de heer Roger Wicker* (Verenigde Staten);
- Vicevoorzitter: *de heer Azay Guliyev* (Azerbeidjan);
- Rapporteur: *mevrouw Margaretha Cederfelt* (Zweden).

développements et a modifié sa législation en vue de mieux répondre à ces défis.

La résolution est adoptée à une large majorité.

L'assemblée parlementaire adopte ensuite deux résolutions actualisant des résolutions votées précédemment.

La résolution centrée sur la coopération dans les régions frontalières de la région de l'OSCE, déposée par M. Ignacio Sánchez Amor (Espagne), met l'accent non seulement sur le rôle des autorités locales et régionales, mais aussi sur celui des associations de défense des femmes, des ONG et des entreprises dans la résolution des conflits frontaliers et dans la mise en place d'une politique de reconstruction après le conflit. Les autorités locales et les représentants de la société civile sont plus proches du citoyen, et la coopération transfrontalière entre ces autorités peut permettre de rétablir les rapports humains et économiques.

La résolution sur le Code de conduite de l'OSCE relatif aux aspects politico-militaires de la sécurité, déposée par Mme Glanzmann (Suisse) demande une plus grande attention en faveur de ce document politiquement contraignant, qui forme la pierre angulaire de la politique de sécurité de l'OSCE et qui traite de sujets comme le contrôle démocratique des forces armées. La résolution appelle à une définition plus précise des engagements qui découlent du code de conduite. Le document doit être actualisé en fonction des nouveaux défis à relever et doit faire l'objet d'une plus grande publicité. L'assemblée parlementaire pourrait conduire ce processus.

1.3. **Composition du Bureau**

À l'issue des travaux en commission, les membres ont, le 8 juillet 2015, élu le Bureau de la Commission:

- Président: *M. Roger Wicker* (États-Unis);
- Vice-président: *M. Azay Guliyev* (Azerbeidjan);
- Rapporteur: *Mme Margaretha Cederfelt* (Suède).

2. Commissie Economische aangelegenheden, Wetenschap, Technologie en Leefmilieu (Voorzitter: mevrouw Roza Aknazarova — Kirgizië):

De heer Olivier Destrebecq en mevr. Nahima Lanjri nemen deel aan de werkzaamheden van deze commissie.

2.1. Bespreking van het rapport en de ontwerpresolutie van mevr. Marietta Tidei (Italië)

Rapporteur Marietta Tidei (Italië) brengt verslag uit over de rol die de OVSE zou moeten spelen om aan de economische crisis het hoofd te bieden. Ook voedselveiligheid verdient de aandacht. Zij onderstreept het belang van de ontwikkeling van de groene economie om de energieveiligheid te stimuleren en pleit voor een globale aanpak in de bestrijding van de klimaatverandering.

Voorts heeft haar verslag aandacht voor de financieel precaire toestand van Griekenland. De verslaggeefster beklemtoont dat excessen op het vlak van bezuinigingsmaatregelen onvoldoende blijken om de problemen van talrijke landen op te lossen. Wat er in Griekenland gebeurt, is het meest opvallende bewijs daarvan. De crisis heeft de armsten in de samenleving getroffen. Daarom moet begrotingsconsolidatie hand in hand gaan met een groeistrategie, sociale cohesie en investeringen in wetenschap en technologie, die van vitaal belang zijn voor het verbeteren van de leefomstandigheden van de mensen.

De heer Demilly (Frankrijk) verwijst in het debat naar de klimaatproblematiek en de voorbereiding van COP 21 die in december 2015 in Parijs zal plaatsvinden.

De tekst van de resolutie wordt op verschillende punten geamendeerd en wordt vervolgens bijna unaniem goedgekeurd.

2.2. Bespreking van de aanvullende punten

Er worden verschillende bijkomende punten besproken, onder meer de resolutie, ingediend door Roberto Battelli (Slovenië) en Alain Néri (Frankrijk), om het systeem van nationale bijdragen tot het OVSE-budget te moderniseren.

De heer Battelli, zelf schatbewaarder van de PA OVSE, verwijst naar de steeds terugkerende vraag om de contributieschalen te wijzigen. Een werkgroep is thans bezig op ministerieel niveau om de verdeelsleutel te onderzoeken. Men verzoekt om het criterium van het BBP te gebruiken in de berekening.

2. Commission Affaires économiques, Science, Technologie et Environnement (présidente: Mme Roza Aknazarova — Kirghizie):

M. Olivier Destrebecq et Mme Nahima Lanjri participent aux travaux de cette commission.

2.1. Discussion du rapport et du proposition de résolution de Mme Marietta Tidei (Italie)

Mme Marietta Tidei (Italie), rapporteuse, fait rapport sur le rôle que l'OSCE devrait jouer en vue de faire face à la crise économique. La sécurité alimentaire doit également retenir l'attention. Elle souligne l'importance du développement de l'économie verte afin de stimuler la sécurité énergétique et plaide en faveur d'une approche globale dans la lutte contre le changement climatique.

Son rapport accorde ensuite de l'attention à la situation financière précaire de la Grèce. La rapporteuse souligne que les mesures d'économie excessives s'avèrent insuffisantes pour résoudre les problèmes de nombreux pays. Ce qui se passe en Grèce en est la preuve la plus frappante. La crise a touché les personnes les plus pauvres de la société. C'est pourquoi la consolidation budgétaire doit aller de pair avec une stratégie de croissance, de cohésion sociale et d'investissements dans les sciences et les technologies, qui sont d'une importance vitale pour améliorer les conditions de vie des citoyens.

M. Demilly (France) renvoie, au cours du débat, à la problématique du climat et à la préparation de la COP 21 qui aura lieu à Paris en décembre 2015.

Le texte de la résolution est amendé sur plusieurs points et est ensuite adopté à la quasi-unanimité.

2.2. Discussion des points additionnels

Plusieurs points additionnels font l'objet d'une discussion, notamment la résolution déposée par Roberto Battelli (Slovénie) et Alain Néri (France) visant à moderniser le système des contributions nationales au budget de l'OSCE.

M. Battelli, qui est lui-même trésorier de l'AP OSCE, renvoie à la demande récurrente de modifier les échelles de contribution. Un groupe de travail est en train d'examiner la clé de répartition au niveau ministériel. Il est demandé d'utiliser le critère du PIB dans le calcul.

Tijdens de bespreking van de resolutie wordt een mondeling amendement ingediend door de hoofdindienner dat erop gericht is dat er een minimumforfait van 10 000 euro wordt betaald door de armste landen behalve door de landen waar het BBP per inwoner niet hoger ligt dan 3 000 euro. Het voorstel wordt aangenomen.

Vervolgens wordt een voorstel van resolutie besproken van de heer Chris Smith (Verenigde Staten) over de plicht om mensenhandel te bestrijden in het domein van de openbare aanbestedingen voor goederen en diensten.

De indiener vraagt dat de OVSE en zijn coördinator voor de mensenhandel een studie laat opstarten naar openbare aanbestedingen en meer in het bijzonder naar de beste praktijken binnen de bedrijven om mensenhandel in de productieketen te voorkomen.

Mevrouw Nahima Lanjri (Kamer, België) dient hierop 3 amendementen in, die — in overleg met hoofdindienner Smith — worden geherformuleerd in de vorm van mondelinge amendementen.

Zij wenst een nieuwe paragraaf 16 toe te voegen waarin wordt gevraagd aan de Europese Unie, haar lidstaten en de andere deelnemende Staten van de OVSE om een gemeenschappelijke lijst aan te leggen van ondernemingen die zich schuldig maken aan mensenhandel. Ondernemingen die op deze lijst staan kunnen niet meer meedingen in openbare aanbestedingen van de overheden die betrokken zijn bij het opstellen van deze lijst gedurende twee jaar en moeten hun praktijken wijzigen vooraleer te kunnen meedingen.

Het is immers belangrijk bestraffend te kunnen optreden tegen de ondernemingen die zich schuldig maken aan mensenhandel en economische uitbuiting, en ze te verhinderen deel te nemen aan enige openbare aanbesteding. De overheden mógen niet alleen, maar moeten zelfs het goede voorbeeld geven door een lijst op te stellen van ondernemingen die zich schuldig hebben gemaakt aan mensenhandel.

Er moet dan ook in de mogelijkheid worden voorzien die ondernemingen uit te sluiten van elke vorm van deelname aan openbare aanbestedingen die uitgaan van de overheden welke die lijst hebben opgesteld. Dergelijke “zwarte lijsten” worden reeds gehanteerd in de burgerluchtvaart en kunnen als model worden gebruikt.

In een nieuwe paragraaf 17 verzoekt mevrouw Lanjri de Europese Unie, haar lidstaten en de andere deelnemende Staten van de OVSE om te onderzoeken of lage prijzen die voor goederen en diensten gelden bij

Au cours de la discussion de la résolution, un amendement oral est présenté par l’auteur principal, visant à ce qu’un forfait minimal de 10 000 euros soit payé par les pays les plus pauvres, à l’exception des pays dans lesquels le PIB par habitant ne dépasse pas 3 000 euros. Cette proposition est adoptée.

Une proposition de résolution de M. Chris Smith (États-Unis) relative à l’obligation de lutter contre la traite des êtres humains dans le cadre des marchés publics de biens et de services est ensuite examinée.

L’auteur demande que l’OSCE et son coordinateur pour la traite des êtres humains réalisent une étude sur les marchés publics et plus particulièrement sur les meilleures pratiques au sein des entreprises afin d’éviter la traite d’êtres humains dans la chaîne de production.

Mme Nahim Lanjri (Chambre, Belgique) présente trois amendements à ce texte qui, en accord avec l’auteur principal M. Smith, sont transformés en amendements oraux.

Elle souhaite ajouter un nouveau paragraphe 16 demandant à l’Union européenne, à ses États membres et aux autres États participant à l’OSCE d’établir une liste commune des entreprises qui se rendent coupables de traite d’êtres humains. Les entreprises qui figurent sur cette liste ne peuvent plus participer à des marchés publics des autorités qui sont associées à l’établissement de cette liste pendant deux ans et doivent modifier leurs pratiques avant de pouvoir participer.

En effet, il importe de sanctionner les entreprises qui se rendent coupables de la traite des êtres humains et d’exploitation économique et de les exclure de toute participation à des marchés publics. Les pouvoirs publics peuvent mais doivent surtout donner le bon exemple en établissant une liste d’entreprises qui se sont rendues coupables de traite des êtres humains.

Dès lors la possibilité doit être donnée de les exclure de toute participation à des adjudications publiques des pouvoirs publics qui ont établi cette liste. Le recours à de telles listes noires est déjà pratiqué dans l’aviation civile et peut servir de modèle.

Dans un nouveau paragraphe 17, M. Lanjri demande à l’Union européenne, à ses États membres et aux autres États participant à l’OSCE d’examiner si les prix bas des biens et services proposés dans le cadre de marchés

openbare aanbestedingen al dan niet te maken hebben met mensenhandel, met inbegrip van het niet respecteren van de minimumlonen.

Mensenhandel komt immers vaak voor in de vorm van economische uitbuiting. In dat verband worden de in de betrokken landen geldende minimumlonen en arbeidsvoorwaarden vaak niet in acht genomen. De werknemers ontvangen een loon dat ver onder het minimumloon ligt, de overuren worden niet betaald en met de veiligheidsvoorschriften wordt een loopje genomen. In werkelijkheid is dit een moderne vorm van slavernij.

Een offerteprijs die veel lager is dan het normaal geldende tarief wanneer de wetgeving ter zake in acht wordt genomen, kan een aanwijzing zijn dat er iets niet klopt en dat men te maken heeft met uitbuiting en mensenhandel.

Daarom acht mevrouw Lanjri het noodzakelijk dat de overheden nagaan of bij de gunning van een overheidsopdracht sprake is van economische uitbuiting en mensenhandel.

In een nieuwe paragraaf 18 wordt door mevrouw Lanjri aan de Europese Unie, haar lidstaten en de andere deelnemende staten van de OVSE gevraagd om het verkrijgen van openbare aanbestedingen ongeldig te verklaren wanneer een bedrijf een voorgeschiedenis heeft van schending van de in de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens opgesomde mensenrechten.

Wie zich schuldig maakt aan mensenhandel, schendt duidelijk de mensenrechten. Daarom stelt mevrouw Lanjri voor een nieuwe paragraaf 18 in te voegen, waarin wordt verzocht de openbare aanbesteding te vernietigen in geval van schending van de mensenrechten.

De drie amendementen van mevrouw Lanjri worden eenparig aangenomen.

Een mondeling amendement van mevrouw Barnett (Duitsland) wenst paragraaf (a) van artikel 9 te schrappen. Volgens haar kan het niet dat personeelsleden gestraft kunnen worden wegens het betalen van seksuele diensten binnen of buiten het kader van hun werk. Betekent zulks dat de zedenpolitie moet tussenbeide komen?

Mevrouw Lanjri wijst erop dat dit niet de intentie is van hoofdindiener Smith, maar betrekking heeft op leveranciers en niet op personeelsleden.

publics ont un rapport ou non avec la traite des êtres humains et avec le non respect des salaires minimums.

En effet, La traite des êtres humains prend souvent la forme d'exploitation économique. C'est ainsi qu'on ne respecte souvent pas les salaires minimums et les conditions de travail qui sont en vigueur dans les pays concernés. Les travailleurs sont payés largement en dessous du salaire minimum, les heures supplémentaires ne sont pas payées, les mesures de sécurité font défaut. Il s'agit en vérité d'une forme moderne d'esclavage.

Un prix qui est largement inférieur au tarif normalement en vigueur lorsque la législation concernée est respectée, peut être une indication que quelque chose ne va pas et qu'on est face à une exploitation et une traite de personnes.

C'est pourquoi Mme Lanjri estime nécessaire que les pouvoirs publics vérifient si on a affaire à de l'exploitation économique et à la traite des personnes lors de l'exécution du contrat public.

Dans un nouveau paragraphe 18, Mme Lanjri demande à l'Union européenne, à ses États membres et aux autres États participants de l'OSCE que le fait qu'une entreprise ait violé par le passé les droits de l'homme énoncés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme entraîne la nullité lors de l'obtention d'une adjudication publique.

Si on se rend coupable de traite des êtres humains, il s'agit d'une violation manifeste des droits de l'homme. C'est pourquoi Mme Lanjri propose d'insérer un nouveau paragraphe 18, qui demande l'annulation de l'adjudication publique en cas de violation des droits de l'homme.

Les trois amendements de Mme Lanjri sont adoptés à l'unanimité.

Un amendement oral de Mme Barnett (Allemagne) tend à supprimer le paragraphe (a) de l'article 9. L'auteure estime qu'un membre du personnel ne peut pas être sanctionné pour avoir rémunéré des services sexuels dans le cadre ou en dehors de son travail. Une telle mesure signifie-t-elle que la police des mœurs doit intervenir?

Mme Lanjri souligne que telle n'est pas l'intention de l'auteur principal Smith et que seuls les fournisseurs et non les membres du personnel sont visés.

Het mondeling amendement van mevrouw Barnett wordt aangenomen.

Na afloop van de commissiewerkzaamheden worden de leden van het bureau van de Commissie herbevestigd in hun functie:

- Voorzitster: Mevr. Roza Aknazarova (Kirgizië)
- Ondervoorzitster: Mevr. Nilza Sena (Portugal)
- Rapporteur: Mevr. Marietta Tidei (Italië)

3. Commissie “Democratie, Mensenrechten en Humanitaire aangelegenheden”

De Commissie vergadert onder het voorzitterschap van *mevrouw Isabel Santos* (Portugal) op 6, 7 en 8 juli 2015. Namens de Belgische delegatie nemen de heer Destrebecq en mevrouw Lanjri deel aan de werkzaamheden van deze commissie.

3.1. Bespreking van het rapport en de ontwerpresolutie van mevrouw Gordana Comic (Servië)

Gordana Comic dringt er bij de parlementsleden op dat zij hun regeringen herinneren aan hun verbintenissen op het gebied van mensenrechten om aldus de mogelijkheden die de Slotakte van Helsinki biedt beter te implementeren. De basisbeginselen van de Slotakte van Helsinki zijn een juweel, een juweel waarin de mensenrechten zijn vervat, en sommige landen lijken dit niet naar waarde te schatten. Volgens de rapporteur wensen bepaalde Staten niet dat de Permanente Raad van de OVSE zou waken over de correcte toepassing ervan. Er is nood aan dialoog, aan efficiëntie en aan controle van de engagementen die de deelnemende staten hebben ondertekend inzake mensenrechten.

Haar resolutie lanceert een oproep aan de OVSE-beleidsstructuren om respect op te brengen voor de individuele rechten (oproepen om politieke gevangenen en aangehouden journalisten vrij te laten, om ODIHR haar werk te laten doen, om de rechten van minderheden te respecteren, ...).

Commissievoorzitster Santos doet een oproep aan de parlementsleden om de humanitaire crisis in de Middellandse zee onder ogen te zien en solidariteit op te brengen voor de opvang van vluchtelingen.

De hoofdresolutie wordt op tal van vlakken geamendeerd. Onder meer mevrouw Nahima Lanjri stelt een

L'amendement oral de Mme Barnett est adopté.

À l'issue des travaux de la commission, les membres du bureau de la Commission sont reconduits dans leurs fonctions:

- Présidente: Mme Roza Aknazarova (Kirghizistan)
- Vice-présidente: Mme Nilza Sena (Portugal)
- Rapporteuse: Mme Marietta Tidei (Italie)

3. Commission de la démocratie, des droits de l'homme et des questions humanitaires

La Commission se réunit sous la présidence de *Mme Isabel Santos* (Portugal) les 6, 7 et 8 juillet 2015. M. Destrebecq et Mme Lanjri participent au nom de la délégation belge aux travaux de cette commission.

3.1. Discussion du rapport et projet de résolution de Mme Gordana Comic (Serbie)

Mme Gordana Comic insiste auprès des parlementaires pour qu'ils rappellent leurs gouvernements à leurs engagements sur le plan des droits de l'homme en vue de mieux mettre en œuvre les possibilités offertes par l'Acte final d'Helsinki. Les principes de base de cet Acte sont un joyau, un joyau dans lequel sont sertis les droits de l'homme, et certains pays ne semblent pas l'apprécier à sa juste valeur. Selon la rapporteuse, certains États ne souhaitent pas que le Conseil permanent de l'OSCE veille à son application correcte. Ce dont on a besoin, c'est de dialogue, d'efficacité et d'un contrôle des engagements signés par les pays participants en matière de droits de l'homme.

Sa résolution lance un appel aux structures politiques de l'OSCE en vue du respect des droits individuels (demande de libérer les prisonniers politiques et les journalistes détenus, de laisser le BIDDH faire son travail, de respecter les droits des minorités,...).

La présidente de la commission, Mme Santos, demande aux parlementaires de prendre conscience de la crise humanitaire en Mer méditerranée et de faire preuve de solidarité en matière d'accueil des réfugiés.

La résolution principale est amendée sur de nombreux plans. Mme Nahima Lanjri, notamment, présente

amendement nr. 38 voor ter aanvulling van paragraaf 26, dat luidt als volgt:

“Calls upon the participating States of the OSCE to improve mechanisms for co-ordination and co-operation of immigration policies, and to concentrate more efforts on stabilizing war and crisis zones as well as improving the economic situation in countries of origin and transit”.

Volgens mevrouw Lanjri blijft immers niemand onbewogen bij de dramatische gebeurtenissen die zich dagelijks afspelen in de Middellandse Zee en op heel wat andere plaatsen in de wereld.

In de resolutie wordt in paragraaf 26 gevraagd dat de deelnemende staten van de OVSE hun inspanningen met betrekking tot de vluchtelingen verdubbelen. Dat is inderdaad absoluut noodzakelijk. Maar men moet tegelijkertijd ook de oorzaken aanpakken van deze vluchtelingenstromen. Zulks vergt een Europese en mondiale aanpak van de problematiek van conflicten, dictatoriale en corrupte regimes en ook de armoede en economische ongelijkheid. Als men de oorzaken niet aanpakt zullen steeds meer mensen hun land ontvluchten op zoek naar een veilige plek. Landen zoals Italië, Griekenland, Turkije, Malta, Macedonië, Bulgarije krijgen al massaal veel vluchtelingen.

Vandaag gaat het in het gebied rond de Middellandse Zee bij voorbeeld om tienduizenden mensen die in gammele bootjes de oversteek maken. Het kunnen er al snel honderdduizenden en zelfs miljoenen worden als de situatie in de landen van herkomst verder escaleert.

De hoofdresolutie, alsook het amendement van mevrouw. Lanjri, worden aangenomen.

3.2. Bespreking van de bijkomende punten

Verder worden in deze commissie verschillende bijkomende punten besproken, waaronder de resolutie van mevr. Marietta Tidei (Italië) over de dringende noodzaak om oplossingen aan te reiken voor het dodentol in de Middellandse Zee (“la necessite urgente d’apporter des solutions a la tragedie des morts en Mediterranée”)

Mevrouw Tidei vraagt ondersteuning voor de inspanningen van de EU om toelatingsquota voor migranten vast te leggen en roept op tot een verhoging van het aantal migranten en vluchtelingen die in de EU kunnen worden toegelaten.

un amendement n° 38 visant à compléter le paragraphe 26, rédigé comme suit:

“Invite les États participants de l’OSCE à améliorer les mécanismes de coordination et de coopération en matière de politique migratoire, à axer davantage d’efforts sur la stabilisation des zones de guerre et de crise, et à améliorer la situation économique dans les pays d’origine et de transit.”

Selon Mme Lanjri, personne n’est en effet insensible aux drames qui se jouent quotidiennement en Méditerranée et dans beaucoup d’autres endroits du monde.

Le paragraphe 26 de la résolution demande que les États participant à l’OSCE doublent leurs efforts en ce qui concerne les réfugiés. Il s’agit en effet d’une nécessité absolue. Mais il faut simultanément aussi s’en prendre aux causes de ces flux migratoires. Pour ce faire, il faut que la problématique des conflits, des régimes dictatoriaux et corrompus, de la pauvreté et de l’inégalité économique fasse l’objet d’une approche européenne et mondiale. Si l’on ne s’en prend pas aux causes, de plus en plus de personnes fuiront leur pays à la recherche d’un endroit sûr. Des pays comme l’Italie, la Grèce, la Turquie, Malte, la Macédoine, la Bulgarie voient déjà arriver les réfugiés en masse.

Dans les régions situées autour de la Méditerranée, on voit déjà par exemple des dizaines de milliers de personnes qui font la traversée dans des embarcations de fortune. Leur nombre pourrait bien vite s’élever à des centaines de milliers voire des millions si la situation dans les pays d’origine continue à se détériorer.

La résolution principale et l’amendement de Mme Lanjri sont adoptés.

3.2. Discussion des points additionnels

Plusieurs points additionnels sont ensuite discutés au sein de cette commission. Parmi ceux-ci, la résolution de Mme Marietta Tidei (Italie) sur la nécessité urgente d’apporter des solutions à la tragédie des morts en Méditerranée.

Mme Tidei demande de soutenir les efforts de l’UE en vue de fixer des quotas d’admission des migrants et appelle à augmenter le nombre de migrants et de réfugiés pouvant être admis dans l’UE.

Mevrouw Nahima Lanjri stelt 3 amendementen voor op de resolutie van mevrouw Tidei.

Het eerste amendement bestaat erin om de volgende paragraaf in te lassen tussen § 7 en § 8:

“Taking into account the launch of the EU naval operation EUNAVFOR Med, which aims to disrupt the business models of human smugglers and traffickers in the Mediterranean and for which the approval of the United Nations Security Council or a request from the Libyan authorities is needed”.

Volgens mevrouw Lanjri blijft niemand onbewogen bij de dramatische gebeurtenissen die zich dagelijks afspelen in de Middellandse Zee en op heel wat andere plaatsen in de wereld.

Dergelijke drama's zijn niet nieuw, maar de stroom aan mensen die in gammele bootjes de overtocht maken is de laatste tijd enorm toegenomen. Dat mensensmokkelaars hier achter zitten en hier veel geld aan verdienen is duidelijk. Op de Europese Raad van 18 mei 2015 werden daarom maatregelen goedgekeurd om deze mensenhandelaars aan te pakken. Men wil de boten van mensenhandelaars opsporen door informatie te vergaren, in een tweede fase de boten van mensensmokkelaars in beslag nemen en in een laatste fase worden de boten eventueel vernietigd. Dit is de missie van EU Navfor Med. Omdat zulks in Libische wateren zou moeten plaatsvinden is er volgens internationaal recht nood aan een VN-mandaat of vraag van de Libische autoriteiten.

Tot slot dient zij een derde amendement in om tussen § 13 en § 14 volgende tekst in te voegen: *“Invites the OSCE participating States to enhance their development co-operation with States of origin and transit in order to tackle the root causes of migration flows, such as instability, poverty and conflicts”.*

Het tweede amendement is erop gericht een nieuwe paragraaf 16 in te lassen die als volgt luidt: *“Calls upon the participating States of the OSCE to make full use of existing instruments to issue humanitarian visas in their embassies and consulates”.*

Mevrouw Lanjri beklemtoont dat elk land verplicht is om vluchtelingen die er toekomen en asiel of subsidiaire bescherming aanvragen op te vangen indien ze voldoen aan de criteria van de Conventie van Genève.

Maar daarnaast kan een land vrijwillig ook méér doen. Zo bij voorbeeld kan men in samenwerking met UNHCR

Mme Nahima Lanjri présente 3 amendements à la résolution de Mme Tidei.

Le premier amendement vise à insérer le paragraphe suivant entre les paragraphes 7 et 8:

“Tenant compte du lancement de l'opération navale de l'Union européenne EUNAVFOR Med dont le but est de démanteler les modèles économiques des trafiquants d'êtres humains en Méditerranée, opération pour laquelle une approbation du Conseil de sécurité de l'ONU ou une demande des autorités libyennes est nécessaire”.

Selon Mme Lanjri, personne n'est insensible aux événements dramatiques qui se déroulent quotidiennement en Mer méditerranée et dans de nombreux autres endroits dans le monde.

Ces drames ne sont pas neufs, mais l'afflux de personnes qui font la traversée dans des embarcations de fortune a fortement augmenté ces derniers temps. Il est clair que ce sont des trafiquants d'êtres humains qui fournissent ces embarcations et qu'ils y gagnent beaucoup d'argent. Lors du Conseil européen du 18 mai 2015, des mesures ont dès lors été adoptées en vue de s'attaquer à ces trafiquants. L'objectif est de repérer leurs bateaux en rassemblant des informations, de les saisir puis, éventuellement, de les détruire. Telle est la mission d'EU Navfor Med. Comme elle doit se dérouler dans les eaux libyennes, il est nécessaire, en vertu du droit international, de disposer d'un mandat des Nations unies ou d'une demande des autorités libyennes.

Le second amendement vise à insérer un nouveau paragraphe 16 rédigé comme suit: *“Invite les États participants de l'OSCE à renforcer leur coopération pour le développement avec les États d'origine et de transit afin de s'attaquer aux causes profondes des flux migratoires tels que l'instabilité, la pauvreté et les conflits”.*

Elle présente enfin un troisième amendement visant à insérer le texte suivant entre les paragraphes 13 et 14: *“Invite les États participants de l'OSCE à utiliser pleinement les instruments existants pour émettre des visas humanitaires dans leurs ambassades et consulats.”*

Mme Lanjri souligne que chaque pays est obligé d'accueillir les réfugiés qui arrivent sur leur territoire et demandent l'asile ou une protection subsidiaire s'ils répondent aux critères de la Convention de Genève.

Mais par ailleurs, un pays peut également décider d'en faire davantage. Il est ainsi par exemple possible

een welbepaald aantal vluchtelingen uit vluchtelingenkampen opvangen. Sommige landen doen dit al jaren en recent werden hierover ook in Europees verband afspraken gemaakt.

Voorts bestaat er ook een andere piste die landen vrijwillig kunnen volgen via de toekenning van humanitaire visa. Dit wordt aanbevolen door Europa, maar landen kunnen zelf bepalen welke mensen dit krijgen en eventueel kan men vooraf het aantal mensen bepalen aan wie men dit toekent. Sommige landen, zoals Duitsland, die vorig jaar 5 000 mensen toeliet via de toekenning van humanitaire visa doen dit op grote schaal. Andere landen, zoals België, doen dat in veel beperktere mate. Indien alle deelnemende landen van de OVSE gebruik zouden maken van deze mogelijkheid, elk volgens eigen draagkracht, zou zulks heel betekenisvol zijn. Daarom roept zij op om gebruik te maken van deze mogelijkheid.

De amendementen van mevrouw Lanjri werden aangenomen, alsook de resolutie van mevr. Tidei.

Voorts worden nog drie bijkomende punten aangenomen in de commissie, in het bijzonder de resolutie betreffende vermiste personen tijdens gewapende conflicten (van de heer Hadjiyianni, Cyprus), de resolutie van de heer Semerak (Oekraïne) over ontvoerde en illegaal opgesloten Oekraïners in de Russische Federatie en de resolutie van mevrouw Fry (Canada) over de kwetsbaarheid van vrouwen en meisjes wegens een gewapend conflict, een crisis of een minderheidsstatus.

3.3. *Samenstelling van een Bureau*

De commissiewerkzaamheden worden op 8 juli 2015 afgerond met de verkiezing van het Bureau van de Commissie:

- Voorzitster: mevr. Isabel Santos (Portugal)
- Ondervoorzitster: mevr. Ivana Dobesova (Tsjechische Republiek)
- Rapporteur: Gordana Comic (Servië)

d'accueillir, en collaboration avec l'UNHCR, un certain nombre de réfugiés en provenance de camps de réfugiés. Certains pays le font déjà depuis des années et des accords ont également été passés récemment à ce propos au niveau européen.

Il existe par ailleurs aussi une autre piste que les pays peuvent emprunter volontairement, qui est celle de l'attribution de visas humanitaires. Cette possibilité est recommandée par l'Europe, mais les pays peuvent eux-mêmes déterminer les personnes qui en bénéficient et il est éventuellement possible de fixer préalablement le nombre de bénéficiaires. Certains pays le font à grande échelle, comme l'Allemagne, qui, l'an passé, a accueilli 5 000 personnes en leur délivrant un visa humanitaire. D'autres pays, telle la Belgique, recourent à cette possibilité dans une bien moindre mesure. Si tous les pays participants de l'OSCE recouraient à cette possibilité, chacun selon sa capacité contributive, le résultat serait très significatif. C'est pourquoi elle invite à faire usage de cette possibilité.

Les amendements de Mme Lanjri ont été adoptés, ainsi que la résolution de Mme Tidei.

Trois autres points ont également été adoptés en commission, notamment la résolution sur les personnes disparues en liaison avec des conflits armés (de M. Hadjiyianni, Chypre), la résolution de M. Semerak (Ukraine) sur les citoyens ukrainiens enlevés et détenus illégalement dans la Fédération de Russie et la résolution de Mme Fry (Canada) sur les femmes et les filles rendues vulnérables à cause d'un conflit armé, d'une crise ou de leur statut de minorité.

3.3. *Composition d'un Bureau*

Les travaux de la commission se clôturent le 8 juillet 2015 par l'élection du Bureau de la Commission:

- Présidente: Mme Isabel Santos (Portugal)
- Vice-présidente: Mme Ivana Dobesova (République tchèque)
- Rapporteuse: Mme Gordana Comic (Serbie)

IV. — PLENAIRE VERGADERING VAN 8 JULI 2015 (VOORTZETTING VAN DE WERKZAAMHEDEN)

Ongeveer 50 parlementsleden komen tussen in het plenair debat van 8 juli 2015 dat gewijd is aan de resolutie over de toestand in Oekraïne, ingediend door de heer Dean Allison (Canada). De leden benadrukken de noodzaak om Oekraïne economisch en politiek te steunen, en roepen Rusland op een einde te maken aan de inmenging in het land. Er wordt aangedrongen op het stopzetten van de levering van zware wapens en op de volledige uitvoering van de Minsk-akkoorden. Een aantal delegaties, zoals Frankrijk en Duitsland, uiten hun bezwaar tegen de afwezigheid van de Russische delegatie tijdens het debat en onthouden zich bij de stemming.

De resolutie veroordeelt de houding van de Russische Federatie omdat zij de Helsinki-akkoorden niet respecteert. De resolutie benadrukt voorts het belang van effectieve hervormingen in de economie, de grondwet en het bestuur in Oekraïne, dat zelf ook inspanningen moet leveren op het gebied van corruptiebestrijding. Zes amendementen worden aangenomen. De aldus geamendeerde resolutie wordt aangenomen bij een stemming van 96 voor en 7 tegenstemmen, met 32 onthoudingen.

V. — BESPREKING EN AANNEMING VAN DE VERKLARING VAN HELSINKI — VERKIEZING VAN EEN VOORZITTER EN 3 ONDERVOORZITTERS (9 JULI 2015)

Na de bespreking en de aanneming van de Verklaring, hebben op 9 juli 2015 de secretaris-generaal van de OVSE, de heer Zannier, en de “Chairman-in-office” van de OVSE, Servisch minister van Buitenlandse Zaken Ivica Dacic, het over de inspanningen van de OVSE om een de-escalatie van de crisis in Oekraïne mogelijk te maken. Voorts heeft de heer Dacic het over de hervormingsinitiatieven van de OVSE in het kader van het “Helsinki + 40” proces en over de waarde van de parlementaire assemblee van de OVSE als platform voor dialoog. Het feit dat geen visa werden toegekend aan leden van de Russische parlementaire delegatie voor deze plenaire vergadering van de assemblee van de OVSE gaat in tegen de geest van de principes van de Slotakte van Helsinki, aldus Dacic.

Daarna wordt overgegaan tot de verkiezing van een voorzitter van de PA OVSE, 4 ondervoorzitters en een schatbewaarder.

IV. — ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE DU 8 JUILLET 2015 (POURSUITE DES TRAVAUX)

Cinquante parlementaires environ interviennent dans le débat en assemblée plénière du 8 juillet 2015, qui est consacré à la résolution relative à la situation en Ukraine déposée par M. Dean Allison (Canada). Les membres soulignent la nécessité d’apporter un soutien économique et politique à l’Ukraine et appellent la Russie à mettre fin à son ingérence dans ce pays. Ils insistent pour que la fourniture d’armes lourdes cesse et pour que les accords de Minsk soient entièrement mis en œuvre. Un certain nombre de délégations, dont les délégations française et allemande, regrettent l’absence de la délégation russe au débat et s’abstiennent lors du vote.

La résolution condamne l’attitude de la Fédération de Russie, qui ne respecte pas les accords d’Helsinki. Elle souligne ensuite l’importance de réformes effectives d’ordre économique, constitutionnel et de gouvernance en Ukraine et précise que ce pays doit, lui aussi, fournir des efforts en vue de lutter contre la corruption. Six amendements sont adoptés. La résolution ainsi modifiée est adoptée par 96 voix contre 7 et 32 abstentions.

V. — EXAMEN ET ADOPTION DE LA DÉCLARATION D’HELSINKI — ÉLECTION D’UN PRÉSIDENT ET DE TROIS VICE-PRÉSIDENTS (9 JUILLET 2015)

Après l’examen et d’adoption de la Déclaration, le secrétaire général de l’OSCE, M. Zannier, et le “Chairman-in-office” de l’OSCE, le ministre serbe des Affaires étrangères, M. Ivica Dacic, ont abordé, le 9 juillet 2015, la question des efforts consentis par l’OSCE en vue d’une désescalade de la crise en Ukraine. Ensuite, M. Dacic évoque les initiatives de réforme de l’OSCE dans le cadre du processus Helsinki +40 ainsi que la valeur de l’assemblée parlementaire de l’OSCE en tant que plateforme de dialogue. Le refus d’accorder des visas à certains membres de la délégation parlementaire russe pour l’assemblée plénière de l’assemblée de l’OSCE est contraire à l’esprit des principes de l’Acte final d’Helsinki, selon M. Dacic.

Il est ensuite procédé à l’élection d’un président de l’AP OSCE, de 4 vice-présidents et d’un trésorier.

De heer Kanerva wordt herbevestigd in zijn voorzitterschap, terwijl als ondervoorzitter worden aangesteld de heren George Tsereteli (Georgië), Robert Aderholt (Verenigde Staten), Peter Bowness (Verenigd Koninkrijk) en Roberto Battelli (Slovenië). Mevrouw Doris Barnett (Duitsland) wordt verkozen tot schatbewaarder.

De integrale tekst van de Verklaring van Helsinki is te lezen op:

<http://www.oscepa.org/publications/declarations/2015-helsinki-declaration>

De rapporteur,

Philippe MAHOUX(S)

De voorzitter-rapporteur,

Nahima LANJRI (K)

M. Kanerva est confirmé dans sa présidence, tandis que sont désignés comme vice-présidents MM. George Tsereteli (Géorgie), Roberto Aderholt (États-Unis), Peter Bowness (Royaume-Uni) et Robert Battelli (Slovénie). Mme Doris Barnett (Allemagne) est élue trésorière.

Le texte intégral de la Déclaration d'Helsinki peut être consulté à l'adresse suivante:

<http://www.oscepa.org/publications/declarations/2015-helsinki-declaration>

Le rapporteur,

Philippe MAHOUX(S)

La présidente-rapporteuse,

Nahima LANJRI (K)

De referaten van deze bijeenkomst kunnen worden opgevraagd bij het Kamersecretariaat van de Belgische OVSE delegatie: de heer Roeland Jansoone, tel. 02 549 80 93, e-mail: roeland.jansoone@dekamer.be of bij het Senaatssecretariaat van de

Les documents de cette réunion peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la délégation de la Chambre à l'AP OSCE — M. Roeland Jansoone, tél. 02/549.80.93, e-mail: roeland.jansoone@dekamer.be ou du secrétariat de la délégation du Sénat à l'AP OSCE